

# SVEN<sup>®</sup>

Sistem de boxe multimedia 2.0

## MANUAL DE UTILIZARE



**SPS-701**  
**SPS-705**

[www.sven.fi](http://www.sven.fi)

**Vă mulțumim că ați achiziționat sistemul de boxe multimedia TM SVEN!**

## DREPT DE AUTOR

© 2020. SVEN PTE. LTD. LTD. Versiunea 1.0 (V1.0).

Acest Manual și informația pe care o conține sunt protejate prin dreptul de autor. Toate drepturile sunt rezervate.

## MĂRCI COMERCIALE

Toate mărcile comerciale sunt proprietatea deținătorilor lor.

## AVERTISMENT ÎN LEGĂTURĂ CU RĂSPUNDEREA LIMITATĂ

În pofida tuturor eforturilor de a face acest Manual cât mai precis, sunt posibile unele discrepante. Informația din acest Manual este oferită «așa cum este». Autorul și editorul nu duc nicio răspundere față de individ sau față de organizație pentru pierderile sau daunele cauzate de informația conținută de acest Manual.

## CUPRINS

<b>1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR</b> .....	<b>2</b>
<b>2. SETUL COMPLET</b> .....	<b>3</b>
<b>3. MĂSURI DE SIGURANȚĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>4. DESCRIERE TEHNICĂ</b> .....	<b>3</b>
<b>5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA FUNCȚIONĂRII</b> .....	<b>4</b>
<b>6. INLĂTURAREA DEFECȚIUNILOR</b> .....	<b>6</b>
<b>7. SPECIFICAȚII</b> .....	<b>7</b>

### 1. RECOMANDĂRI PENTRU CUMPĂRĂTOR

- Despachetați atent produsul, asigurați-vă că în interiorul cutiei nu a rămas nici un accesoriu. Verificați dacă produsul nu are defecte. Dacă acesta a fost deteriorat în timpul transportării, contactați firma care a efectuat livrarea; dacă produsul nu funcționează, adresați-vă îndată distribuitorului.
- Verificați dacă setul este complet și dacă aveți talonul de garanție. Asigurați-vă că pe talonul de garanție este pusă ștampila magazinului, o semnătură lizibilă sau ștampila vânzătorului și data cumpărării; verificați dacă numărul produsului corespunde cu cel indicat pe talon. Țineți minte că în caz de pierdere a talonului sau necorespunderii numerelor, nu veți avea dreptul la o reparație de garanție.
- Nu conectați produsul îndată după ce acesta a fost adus în încăpere de afară, de la temperaturi negative! Țineți produsul despachetat la temperatura camerei nu mai puțin de 4 ore.
- Înainte de a instala și de a folosi produsul, faceți atent cunoștință cu manualul de față și păstrați-l pentru întreaga perioadă de exploatare.
- Transport și echipamente de transport este permisă numai în ambalajul original.
- Nu necesită condiții speciale de realizare.
- Se va elimina în conformitate cu reglementările privind eliminarea echipamentelor de uz casnic și de calculator.

**Sprijinul tehnic este disponibil pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).  
Tot aici puteți găsi versiunea actualizată a acestui Manual.**

## 2. SETUL COMPLET

- Boxe — 2 buc.
- Cablu de semnal stereofonic 2 RCA la mini-jack — 1 buc.
- Cablu acustic — 1 buc.
- Manual de utilizare — 1 buc.
- Talon de garanție — 1 buc.

## 3. MĂSURI DE SECURITATE



**Atenție! În interiorul carcasei, pe elementele neizolate, există o tensiune înaltă, care poate provoca șoc electric.**

- Pentru a evita electrocutarea, nu desfaceți sistemul de boxe multimedia (SBM) și nu îl reparați de sine stătător. Deservirea și repararea trebuie să fie efectuate doar de specialiștii calificați ai centrului de servicii autorizat. O listă a centrelor de servicii autorizate o puteți găsi pe pagina web: [www.sven.fi](http://www.sven.fi).
- Evitați producerea scurt-circuitelor (inclusiv a firelor de «împământare»), a boxelor între ele, pe carcasa amplificatorului și pe pământ, deoarece acest lucru ar duce la defectarea cascadei amplificatorului.
- Este interzisă atingerea ștecherului firului de rețea al aparatului în decurs de 2 secunde de la extragerea acestuia din priză.
- Asigurați-vă că SBM nu va ajunge în deschizăturile altor obiecte.
- Protejați SBM de umiditate mărită, apă și praf.
- Protejați SBM de supraîncălzire: instalați-l nu mai aproape de un metru de la sistemele de încălzire.
- Nu amplasați SBM pe foc deschis sau alături de acesta.
- Nu amplasați SBM în locurile cu sistem rău de ventilare. Intervalul minim de aer – 10 cm. În timpul utilizării SBM nu plasați pe el nici un dispozitiv, nu-l acoperiți cu șervețele sau obiecte asemănătoare, ce ar împiedica răcirea sa.
- Nu folosiți agenți de curățare chimici pentru curățarea SBM, utilizați o cârpă moale și uscată.

## 4. DESCRIERE TEHNICĂ

Sistemul de boxe multimedia (SBM) SPS-701/SPS-705 este conceput pentru redarea muzicii și sonorizarea jocurilor, filmelor, etc. SBM conține un amplificator integrat, cablu acustic și cablu de semnal, datorită căror poate fi conectat la PC, notebook, player MP3 sau CD sau alte surse de semnal. Boxa care conține intrarea audio și panoul de control este numită activă.

### Particularitățile SBM

- Transmiterea fără fir a semnalului prin Bluetooth
- Tweeter de cupole de mătase
- Sistem de control pe panoul din profil al boxei
- Mufă pentru conectarea căștilor
- Controlul tonului neted
- Materialul carcasei boxelor – lemn (MDF)

**Panoul de control**

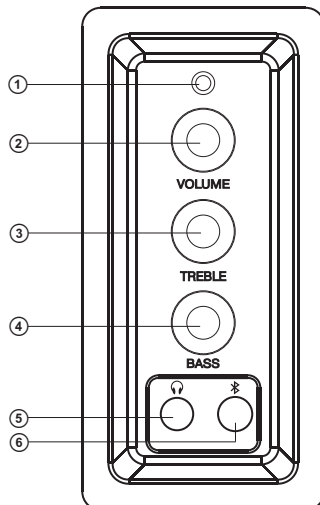
- ① Indicator LED
- ② VOLUME: regulatorul nivelului volumului
- ③ TREBLE: regulatorul nivelului frecvențelor înalte
- ④ BASS: regulatorul nivelului frecvențelor joase
- ⑤ ♪: Mufă pentru conectarea căștilor
- ⑥ \*: Buton comutator modul AUX/BT

**5. PREGĂTIREA ȘI ORDINEA UNCTIUNĂRII****Amplasarea SBM**

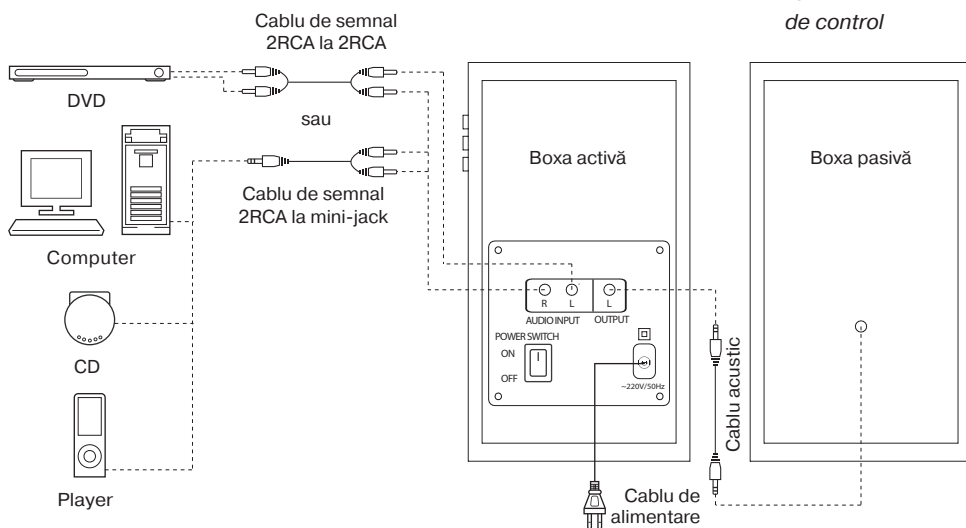
- Amplasați boxele simetric în raport cu ascultătorul la o distanță nu mai mică de un metru.
- Este posibilă o mică distorsiune a imaginii la monitoarele ultrasensibile și televizoare, de aceea amplasați SB mai departe de astfel de dispozitive.

**Conectarea SBM**

Sistemul de boxe multimedia SPS-701/SPS-705 poate fi conectat la practic orice sursă de semnal audio: DVD/CD, placă audio PC, etc. (vezi schema conectării din imag. 2).



Imag. 1. Panoul de control



Imag. 2. Schema conectării

- Înainte de conectare la sursa de semnal asigurați-vă că SBM este deconectat de la rețea. Conectați boxa pasivă de cea activă cu ajutorul cablului audio (vezi schema conectării la imag. 2).
- Conectați jack-urile RCA ale cablului de semnal stereofonic 2RCA la mini-jack 3,5 mm (din setul livrat) la mufele AUDIO INPUT L și R ale SBM, apoi conectați mini-jack-ul cablului de semnal la ieșirea plăcii audio a computerului sau la ieșirea audio (mufă Ø 3,5 mm) a altei surse de semnal, așa cum este indicat în imag. 2.

**Notă:**

**• Pentru conectarea SBM la dispozitive de redare media DVD/CD este necesar, alături de cablul de semnal 2RCA la mini-jack 3,5 mm (din setul livrat), să folosiți adaptorul mini-jack la 2RCA (nu este inclus în setul livrat), așa cum este indicat în imag. 2. sau cablul de semnal stereofonic 2RCA la 2RCA (nu este inclus în setul livrat).**

- Setați nivelul volumului la minim, rotind până la capăt regulatorul VOLUME ② pe panoul frontal, în sens opus acelor de ceasornic.
- Conectați alimentarea dispozitivului de la întrerupătorul de pe panoul din spate al boxei active.
- Selectați sursa de semnal AUX/BT dorită apăsând scurt butonul ⑥ de pe panoul de control.

**Modul “intrare linie” (AUX)**

- Pentru a comuta la modul AUX, utilizați butonul ⑥ de pe panoul lateral când produsul este pornit. LED-ul ① va deveni verde.

**Regim de Bluetooth (BT)**

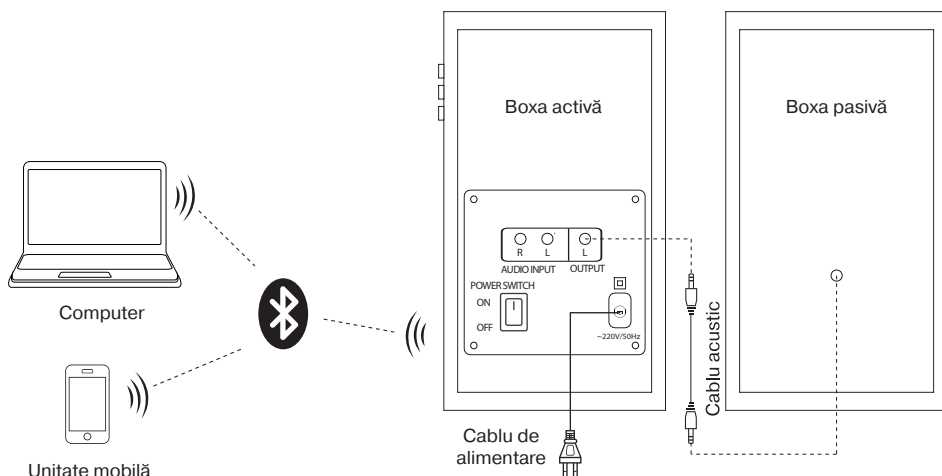
- Pentru a transmite un semnal în acest mod, trebuie mai întâi să stabiliți o conexiune între produs și sursa de semnal (vezi imag. 3). Pentru aceasta, selectați modul Bluetooth folosind butonul ⑥ de pe panoul lateral. Difuzorul intră în modul de căutare, indicatorul ① va clipi albastru.
- Pe sursa de semnal (telefon, laptop, telefon inteligent, etc). Necesitatea de a selecta modul de asociere Bluetooth. Ecranul va afișa numele «SVEN SPS-701/SPS-705», cu care să stabilească o conexiune\*.
- Dacă conexiunea are succes, indicatorul ① are o strălucire albastră constantă. Dacă conexiunea nu reușește, indicatorul ① are o strălucire intermitentă. Trebuie să reintroduceți modul de căutare (dezactivați și activați Bluetooth) \*\*.
- Setați nivelul volumului general, rotind regulatorul VOLUME ②. La rotirea regulatorului în sensul acelor de ceasornic, nivelul volumului se mărește; la rotirea lui împotriva acelor ceasornicului – se micșorează.
- Reglați nivelurile de înălțime și bas prin rotirea butoanelor TREBLE ③ și respectiv BASS ④. Rotirea butonului în sensul acelor de ceasornic mărește nivelurile de înălțime și bas, în timp ce rotirea acestuia în sens invers acelor de ceasornic scade.
- Conectați căștile la mufa ⑤ (vezi imag. 1).

\* Pentru conexiunea prin Bluetooth cu unele modele de dispozitive, posibil va fi nevoie să introduceți codul «0000».

\*\* Dacă produsul există deja în lista dispozitivelor a sursei, atunci activarea repetată a regimului de căutare nu este obligatorie. Alegeți doar numele produsului și comanda «conectare» la sursă.

**Note:**

- **Dacă intenționați să nu utilizați SBM o perioadă lungă se timp, nu uitați să deconectați dispozitivul prin intermediul întrerupătorului de pe panoul din spate și să extrageți din priză ștecherul cablului de rețea.**



Imag. 3. Schema conectării sursei de semnal audio

## 6. ÎNLĂTURAREA DEFECTIUNILOR

Defecțiunea	Cauza	Modalitatea de înlăturare
SBM nu se conectează.	Nu este conectat la rețea.	Verificați corectitudinea conectării.
	Înterupătorul de rețea nu este conectat.	Conectați întrerupătorul.
Nu este sunet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
	Sursa semnalului audio este conectată greșit.	Conectați corect sursele semnalului audio.
Boxele produc un sunet prea încet.	Butonul de control al sunetului este setat la treapta cea mai joasă.	Regulați nivelul sunetului de la buton.
Sunet distorsionat.	Amplitudinea mare a sunetului de intrare.	Micșorați nivelul sunetului de intrare de la butoanele de control al volumului ale SBM și ale sursei semnalului audio.

Dacă nici una din metodele menționate mai sus nu vă ajută să rezolvați problema, vă rugăm să cereți o consultație profesionistă la cel mai apropiat centru de servicii. Nu încercați niciodată să reparați dispozitivul singuri.

## 7. SPECIFICAȚII

Parametri, unități de măsurare	Valoare	
	SPS-701	SPS-705
Putere de ieșire (RMS), W	40 (2 × 20)	40 (2 × 20)
Diapazonul frecvențelor, Hz	40 – 22 000	40 – 22 000
Diametrul difuzoarelor, mm		
de frecvență joasă	Ø 25	Ø 25
de frecvență înaltă	Ø 100	Ø 100
Tensiunea sursei de alimentare, V/Hz	~230/50	~230/50
Dimensiuni (ale unei boxe) (L × Î × H), mm	150 × 265 × 175	150 × 265 × 175
Greutate, kg	4,7	5,0

**Note:**

- **Caracteristicile tehnice enumerate în tabelă sunt certificate și nu pot fi cauza plângerilor.**
- **Producerea mărcii comerciale SVEN se perfecționează încontinuu. Din această cauză caracteristicile tehnice și specificații complete pot fi schimbate fără anunțare prealabilă.**

## Sistem de boxe multimedia 2.0

# SVEN®



Model: **SPS-701/SPS-705**

Importatori al MC SVEN în Republica Moldova:

Reprezentantul oficial al MC SVEN in Moldova  
SRL «ULTRA»,

Chişinău, str. Creangă, 6V, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 870230, e-mail: sales@ultra.md.

IM «Accent Electronic» SA,

Chişinău, str. Bulgara, 33/1, Republica Moldova,  
tel.: +373 22 234569, e-mail: sales@accent.md.

Producător: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447, Produs sub controlul  
«SVEN Scandinavia Limited», 48310, Finlanda,  
Kotka, Kotolahdentie, 15.

Manufacturer: SVEN PTE. LTD, 176 Joo Chiat Road,  
Nº 02-02, Singapore, 427447. Produced under the  
control of Oy Sven Scandinavia Ltd. 15, Kotolahdentie,  
Kotka, Finland, 48310. Made in China.

© Registered Trademark of Oy SVEN  
Scandinavia Ltd. Finland.  

# SPS-701 SPS-705